

## **EU-Konformitätserklärung**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der  
Hersteller:

Die ELTEN GmbH  
erklärt hiermit, dass die nachstehend  
beschriebene persönliche Schutzausrüstung

**Sicherheitsschuhe DIN EN ISO 20345:2012  
Kategorie S3, Form B, SRC, HI, HRO,  
Artikel 65841**

übereinstimmt mit den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425  
und – gegebenenfalls – übereinstimmt mit der einzelstaatlichen Norm, die  
durch die harmonisierte Norm Nr. DIN EN ISO 20345:2012 umgesetzt wird und identisch  
ist mit der PSA, die Gegenstand der von:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens,  
Germany, Notified Body Nr. 0193

ausgestellten EU-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B)  
Nr. 1706682-01-86 war.

Uedem, 03.01.2019

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMB

## **EU Declaration of Conformity**

The manufacturer bears sole responsibility for issuing this declaration of conformity:  
Elten GmbH hereby declares that the following personal protective equipment

**safety shoes DIN EN ISO 20345:2012  
category S3, form B, SRC, HI, HRO,  
item 65841**

complies with the provisions of Regulation (EU) 2016/425 and, where applicable,  
complies with the national standard, which is implemented by the harmonized standard  
no. DIN EN ISO 20345:2012, and is identical with the PPE that was the subject matter of  
the EU Type-Examination Certificate (Module B) No. 1706682-02-86, which was issued  
by:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens,  
Germany, Notified Body No. 0193

Uedem, 03/01/2019

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

# **EU-CONFORMITEITSVERKLARING**

De exclusieve verantwoordelijkheid voor het opstellen van deze conformiteitsverklaring ligt bij de vervaardiger.

De firma Elten GmbH verklaart hierbij dat het hieronder beschreven persoonlijke beschermingsmiddel

**Veiligheidsschoenen DIN EN ISO 20345:2012  
categorie S3, vorm B, SRC, HI, HRO,  
artikel 65841**

overeenkomt met de bepalingen van de EU-verordening nr. 2016/425 en - waar van toepassing - overeenkomt met de nationale norm die door de geharmoniseerde norm nr. DIN EN ISO 20345:2012 omgezet wordt, en identiek is aan het PBM dat onderwerp van de door:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, Aangemelde Instantie nr. 0193

opgestelde EU-typegoedkeuring (module B) nr. 1706682-02-86 was.

Uedem, 03-01-2019

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
Quality Manager

# **Déclaration de conformité UE**

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant :  
Elten GmbH déclare par la présente que l'équipement de protection individuelle ci-après

**Chaussures de sécurité DIN EN ISO 20345:2012  
Catégorie S3, Forme B, SRC, HI, HRO,  
Article 65841**

est conforme aux dispositions du règlement (UE) 2016/425 et - le cas échéant - à la norme nationale implémentée par la norme harmonisée n° DIN EN ISO 20345:2012, et identique à l'EPI qui a été l'objet de l'attestation d'examen type CE (module B) n° 1706682-02-86 émise par :

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, n° de l'organisme notifié 0193

Uedem, 03/01/2019

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
responsable de la  
qualité

# **Declaración de conformidad CE**

El fabricante es el único responsable de la elaboración de esta declaración de conformidad:  
Elten GmbH declara por la presente que el equipo de protección personal descrito a continuación

**Zapatos de seguridad DIN EN ISO 20345:2012  
Categoría S3, Forma B, SRC, HI, HRO,  
Artículo 65841**

coincide con las disposiciones del Reglamento (UE) 2016/425 y - dado el caso - con la norma nacional concreta modificada por la norma de armonización N.º DIN EN ISO 20345:2012, y es idéntico al EPP objeto del examen CE de tipo expedido (módulo B) N.º 1706682-02-86 certificado por:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, n.º laboratorio acreditado 0193

Uedem, 03/01/2019

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

# **Dichiarazione di conformità UE**

L'unica responsabilità per il rilascio di questa dichiarazione di conformità è del  
produttore:

Con la presente la Elten GmbH dichiara che il dispositivo di protezione individuale  
descritto di seguito

**Scarpe antinfortunistiche DIN EN ISO 20345:2012  
Categoria S3, Forma B, SRC, HI, HRO,  
Articolo 65841**

è conforme alle disposizioni del Regolamento (UE) 2016/425 e - ove applicabile - alla  
norma nazionale, attuata dalla norma armonizzata n. DIN EN ISO 20345:2012, è identico  
ai DPI che sono stati oggetto del:

rilasciato dal Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19,  
66953 Pirmasens, Germany, Organismo notificato n. 0193

certificato di esame UE del tipo di produzione (Modulo B) n. 1706682-02-86.

Uedem, 03/01/2019

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

# **Deklaracja zgodności UE**

Wyłącznie odpowiedzialność za sporządzenie niniejszej deklaracji zgodności ponosi  
producent:  
Firma Elten GmbH oświadcza niniejszym, że niżej opisane środki ochrony indywidualnej

**Obuwie ochronne DIN EN ISO 20345:2012  
Kategoria S3, Form B, SRC, HI, HRO,  
Artykuł 65841**

są zgodne z postanowieniami rozporządzenia (UE) 2016/425 i - ewentualnie - z normą krajową, która jest wdrożona poprzez normę DIN EN ISO 20345:2012, są identyczne do SOI, które były przedmiotem:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens,  
Germany, Jednostka Notyfikowana nr 0193

wystawionego świadectwa badań typu (moduł B) nr 1706682-02-86.

Uedem, 03.01.2019

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

# **EU Prohlášení o shodě**

Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce:  
Společnost Elten GmbH tímto prohlašuje že níže popsany osobní ochranný prostředek

**Ochranná obuv DIN EN ISO 20345:2012  
Kategorie S3, Forma B, SRC, HI, HRO,  
Výrobek 65841**

vyhovuje ustanovením nařízení (EU) 2016/425 a - případně - vyhovuje státní normě,  
která byla nahrazena harmonizovanou normou č. DIN EN ISO 20345:2012, je identický s  
OOP, který byl vydán:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens,  
Germany, oznámený subjekt č. 0193

ES osvědčení o zkoušce konstrukčního vzoru (modul B) č. 1706682-02-86

Uedem, 03. 01. 2019

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO



# **EÚ-Vyhlásenie o zhode**

Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca:  
Spoločnosť Elten GmbH týmto vyhlasuje, že následne opísaný osobný ochranný  
prostriedok

**bezpečnostná obuv DIN EN ISO 20345:2012  
kategória S3, forma B, SRC, HI, HRO,  
artikel 65841**

sa zhoduje s nariadeniami vyhlášky (EÚ) 2016/425 a - prípadne - sa zhoduje s  
individuálnou národnou normou, ktorá sa realizuje prostredníctvom harmonizovanej  
normy č. DIN EN ISO 20345:2012, je identický s OOP, ktorý bol vydaný:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens,  
Germany, Notified Body č. 0193

ES-certifikát o preskúšaní typu (modul B) č. 1706682-02-86 ŠT.

Uedem, 03.01.2019

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

# **Izjava EU o skladnosti**

Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec:  
Elten GmbH izjavlja, da je v nadaljevanju opisana osebna zaščitna oprema

**zaščitni čevlji DIN EN ISO 20345:2012  
kategorija S3, oblika B, SRC, HI, HRO,  
izdelek 65841**

v skladu z določbami Uredbe (EU) 2016/425 in - po potrebi - v skladu z nacionalnim  
standardom, ki ga izvaja usklajeni standard ŠT. DIN EN ISO 20345:2012, je enaka z  
OZO, ki je predmet:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens,  
Germany, priglašeni organ št. 0193

ki je izdal certifikat ES o pregledu tipa (modul B) 1706682-02-86 ŠT.

Uedem, 03. 01. 2019

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

## **AB Uygunluk Beyanı**

Bu uygunluk beyanının düzenlenmesinden sadece üretici sorumludur:  
İşbu belgeyle Elten GmbH, aşağıda açıklanmış olan kişisel koruyucu ekipmanın

**Koruyucu ayakkabılar DIN EN ISO 20345:2012  
Kategori S3, Şekil B, SRC, HI, HRO,  
Ürün 65841**

2016/425/AB sayılı düzenlemenin hükümlerine ve gerektiğinde münferit devletlerin DIN  
EN ISO 20345:2012 sayılı standardıyla uygulamaya sokulan standartlarına uygun  
olduğunu ve de PSA ile aynı olduğunu:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens,  
Germany, Notified Body Nr. 0193

tarafından oluşturulan AB Yapı Numunesi Kontrol Belgesine (modül B) uygun olduğunu  
1706682-02-86 beyan eder.

Uedem, 03.01.2019

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

## **EU megfeleléségi nyilatkozat**

Kizárólag a gyártó felelős a jelen megfeleléségi nyilatkozat kiállításáért:  
Az Elten GmbH ezúton kijelenti, hogy az alábbiakban leírt munkavédelmi felszerelések

**Munkavédelmi cipő DIN EN ISO 20345:2012  
Kategória S3, Forma B, SRC, HI, HRO,  
Árucikk 65841**

megfelel a 2016/425 (EU) rendeletben és – adott esetben – az egyes államok szabványaiban foglalt rendelkezéseknek, melyekkel a DIN EN ISO 20345:2012 számú harmonizált szabvány kerül megvalósításra, azonos a következő munkavédelmi felszerelés tárgya:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, értesített szerv száma: 0193

kiállított EK gyártásminta vizsgálati tanúsítvány (B modul) száma 1706682-02-86 volt.

Uedem, 2019. 01. 03.

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

# **EU Izjava o sukladnosti**

Proizvođač snosi sveukupnu odgovornost za izdavanje izjave o sukladnosti:  
Tvrтка Elten GmbH ovime izjavljuje da je u nastavku navedena osobna zaštitna oprema

**Sigurnosna obuća DIN EN ISO 20345:2012  
Kategorija S3, Oblik B, SRC, HI, HRO,  
Artikl 65841**

u skladu s odredbama Uredbe (EU) br. 2016/425 i – ako je primjenjivo – u skladu s nacionalnom normom kojom se prenosi usklađena norma DIN EN ISO 20345:2012, isto vrijedi za osobnu zaštitnu opremu (OZO) za koju je

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, prijavljeno tijelo br. 0193

izdao EU Certifikat tipskog ispitivanja (Modul B) 1706682-02-86

Uedem, 03. 01. 2019.

*Jörg van Elten*

ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
Predstavnik  
Uprave za  
kvalitetu tvrtke

## **Declarație de conformitate UE**

Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului:  
Societatea Elten GmbH declară prin prezenta că echipamentul de protecție a persoanei descris în cele ce urmează

**încălțăminte de siguranță DIN EN ISO 20345:2012  
categoria S3, forma B, SRC, HI, HRO,  
articol 65841**

coincide cu prevederile Regulamentului (UE) 2016/425 și - eventual - coincide cu standardul național transpus prin norma armonizată NR. DIN EN ISO 20345:2012, fiind identic cu echipamentul de protecție a persoanei care face obiectul der von:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, organism notificat nr. 0193

în sensul certificatului CE emis de verificare a execuției constructive (modul B) NR. 1706682-02-86 corespunzător.

Uedem, 03.01.2019

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

## **Declaração de Conformidade CE**

O fabricante é o único responsável pela elaboração desta declaração de conformidade:  
A Elten GmbH declara por este meio que o equipamento de proteção individual abaixo  
descrito

**Calçado de segurança DIN EN ISO 20345:2012  
Categoria S3, Formato B, SRC, HI, HRO,  
Artigo 65841**

está em conformidade com as disposições do regulamento (UE) 2016/425 e -  
eventualmente- está em conformidade com a norma nacional, que é transposta pela  
norma harmonizada N.º DIN EN ISO 20345:2012,  
é idêntico ao EPI que pelo:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens,  
Germany, Notified Body Nr. 0193

foi objeto de certificado de exame CE de tipo (módulo B) emitido N.º 1706682-02-86

Uedem, 03/01/2019

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

## **EU-försäkran om överensstämmelse**

Tillverkaren bär ensamt ansvar för att utfärda denna försäkran om överensstämmelse:  
Elten GmbH deklarerar härmed att den personliga skyddsutrustning som nämns nedan

**Säkerhetsskor DIN EN ISO 20345:2012  
Kategori S3, Form B, SRC, HI, HRO,  
Artikel 65841**

överensstämmer med bestämmelserna enligt förordningen (EU) 2016/425 och -  
eventuellt - överensstämmer med den nationella normen, som regleras av den  
harmoniserade normen nr. DIN EN ISO 20345:2012  
är identiskt med PSA som var föremål av:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens,  
Germany, anmält organ nr. 0193

utfärdade EG-typkontrollintyg (modul B) nr. 1706682-02-86 was.

Uedem, 2019-01-03

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO



## **EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus**

Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksin valmistaja:  
Elten GmbH vakuuttaa, että alla kuvatut henkilökohtaiset suojavarusteet

**Turvajalkineet DIN EN ISO 20345:2012  
Kategoria S3, Malli B, SRC, HI, HRO,  
Tuote 65841**

täyttävät asetuksen (EU) 2016/425 määräykset ja - mahdollisesti - täyttävät kansallisen normin, jota noudatetaan yhdenmukaistetun normin NR. DIN EN ISO 20345:2012 mukaisesti ja on identtinen PSA (henkilökohtaisten suojaimien)

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, laitoksen tunnusnumero 0193

myöntämässä EY-tyyppitarkastustodistuksessa (moduuli B) NR. 1706682-02-86 kanssa.

Uedem, 3.1.2019

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

# **EU-samsvarserklæring**

Ansaret for utstedelsen av denne samsvarserklæringen ligger ene og alene hos produsenten:  
Elten GmbH erklærer herved at det personlige verneutstyret som er beskrevet under

**Vernesko DIN EN ISO 20345:2012  
Kategori S3, Form B, SRC, HI, HRO,  
Artikkel 65841**

overholder bestemmelsene i forordning (EU) 2016/425 og - når det er aktuelt -  
overholder den nasjonale standarden som er implementert gjennom den harmoniserte  
standarden NR. DIN EN ISO 20345:2012, identisk med PVU

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens,  
Germany, Notified Body Nr. 0193

utstedt EC-Typegodkjenning (Modul B) NR. 1706682-02-86

Uedem, 03.01.2019

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

## **EU-overensstemmelseserklæring**

Alt ansvar vedrørende udformningen af denne erklæring om typeoverensstemmelse påhviler producenten.

Elten GmbH erklærer hermed at det personlige beskyttelsesudstyr, der er beskrevet nedenfor sikkerhedssko professionelle Sko kategori form klasse artiklen

**DIN EN ISO 20345:2012  
kategori S3, form B, SRC, HI, HRO,  
artikel 65841**

opfylder bestemmelserne i forordning (EU) 2016/425 og i givet fald istemmer overens med den nationale standard, der kræves i den harmoniserede standard NR. DIN EN ISO 20345:2012

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, bemyndiget organ Nr. 0193

udstedt EG - typeafprøvningsattest (Modul B) NR. 1706682-02-86 var.

Uedem, 03.01.2019

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO

# **EL vastavusdeklaratsioon**

Tootja vastutab ainuisikuliselt selle vastavusdeklaratsiooni väljastamise eest:  
Käesolevaga kinnitab Elten GmbH, et allpool kirjeldatud isikukaitsevahendid

**turvajalatsid DIN EN ISO 20345:2012  
kategooria S3, vorm B, SRC, HI, HRO,  
artikkel 65841**

vastavad EL määrusele 2016/425 ja (vajadusel) siseriiklikule standardile, mida  
kohaldatakse ühtlustatud standardi normi nr DIN EN ISO 20345:2012 alusel ning on  
identsed IKVga, mida on uuritud

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens,  
Germany, teavitatud asutus nr 0193

ning nende kohta on välja antud EL tüübihindamistõend (moodul B) nr 1706682-02-86

Uedem, 03.01.2019

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
Kvaliteedi  
tagamise eest  
vastutav

# **ES atbilstības deklarācija**

Ražotājs nes pilnu atbildību par šīs atbilstības deklarācijas izdošanu:  
Elten GmbH līdz ar šo deklarē, ka tālāk aprakstītais personīgais drošības aprīkojums

**Drošības apavi DIN EN ISO 20345:2012  
Kategorija S3, Forma B, SRC, HI, HRO,  
Prece 65841**

atbilst Direktīvas (ES) 2016/425 prasībām un, ja nepieciešams, atbilst atsevišķo valstu  
normatīviem, kas ievieš saskaņoto standartu NR. DIN EN ISO 20345:2012, un ir identisks  
ar personīgo drošības aprīkojumu, attiecībā uz kuru

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens,  
Germany, pieteiktās iestādes Nr. 0193

izdevusi EK tipa pārbaudes sertifikātu (modulis B) NR. 1706682-02-86

Uedema, 03.01.2019

*Jörg van Elten*

ELTEN GmbH

Jörg van Elten  
atbildīgais par  
kvalitātes  
nodrošināšanu

# **ES atitikties deklaracija**

Gamintojas prisiima visą atsakomybę už šios atitikties deklaracijos išdavimą:  
„Elten GmbH“ šiuo dokumentu pareiškia, kad toliau aprašoma asmeninė apsaugos priemonė

**Apsauginiai batai DIN EN ISO 20345:2012  
Kategorija S3, Forma B, SRC, HI, HRO,  
Prekė 65841**

atitinka reglamento (ES) 2016/425 ir – tam tikromis aplinkybėmis – nacionalinio standarto, kuris įgyvendinamas, pasitelkiant darnųjį standartą NR. DIN EN ISO 20345:2012, nuostatas; tapati asmeninėms apsaugos priemonėms, kurių objektas buvo:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, notifikuotosios įstaigos Nr. 0193

Išduotas EB tipo tyrimo sertifikatas (modulis B) Nr. 1706682-02-86.

Uedemas, 2019-01-03

*Jörg van Elten*

ELTEN GmbH

Jörg van Elten  
atsakingas už  
kokybės  
užtikrinimą

## **Δήλωση Συμμόρφωσης** **Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή:  
Η Elten GmbH δηλώνει ότι διαθέτει τον ακόλουθο εξοπλισμό ατομικής ασφάλειας

**Υποδήματα Ασφαλείας DIN EN ISO 20345:2012**  
**Κατηγορία S3, Τύπος B, SRC, HI, HRO,**  
**Είδος 65841**

συμμορφώνεται με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και κατά περίπτωση, συμμορφώνεται με το εθνικό πρότυπο, το οποίο εφαρμόζεται από το εναρμονισμένο πρότυπο αριθ. DIN EN ISO 20345:2012 και είναι πανομοιότυπο με τα ΜΑΠ που αποτέλεσαν το αντικείμενο του Πιστοποιητικού εξέτασης τύπου ΕΚ (Ενότητα Β) αριθ. 1706682-02-86, το οποίο εκδόθηκε από:

Prüf- und Forschungsinstitut Pirmasens e.V. (PFI), Marie-Curie-Str. 19, 66953 Pirmasens, Germany, Notified Body No. 0193

Uedem, 03-01-2019

*Jörg van Elten*  
ELTEN GmbH  
Jörg van Elten  
QMO